

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 53 (1991)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Bei Kunden zu Besuch



### **Herr Rudolf Schär, Landwirt, Borbezried, 3152 Mamishaus/BE**

Herr Schär bewirtschaftet seit 2 Jahren diesen Pachtbetrieb von 16 1/2 Hektaren. Vorher war er 18 Jahre im Dorfkern von Schwarzenburg zu Hause. Im Stall stehen zur Zeit 15 Kühe.

Seine Fahrzeuge:

- 1 Traktor Massey-Ferguson 135, Jahrgang 1969, über 7'000 Betriebsstunden
- 1 Traktor International 644, Jahrgang 1976, 4'200 Betriebsstunden
- 2 Motormäher AM 40 und Rapid 505

laufen seit Jahren mit BLASOL-Motorenöl.

Schon vor 20 Jahren, als Herr Schär noch in Rüegsau mit seinem Bruder zusammenarbeitete, wurde für alle Maschinen BLASOL-Motorenöl verwendet. Was sich einmal bewährt hat, sollte man nicht unbedingt wechseln. Daneben werden natürlich noch viele weitere BLASER-Qualitätsprodukte mit sehr gutem Erfolg in Haus und Hof eingesetzt.

**Ihrem Maschinenpark zuliebe:**  
**Blasol<sup>®</sup> und Blasolube<sup>®</sup> Schmiermittel**

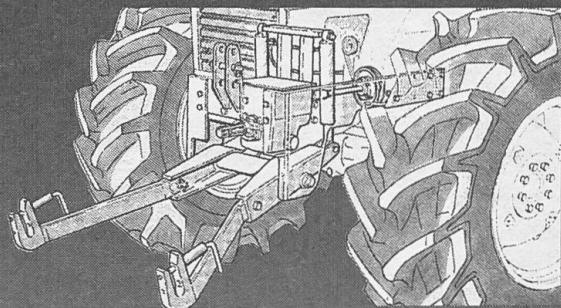
**Blaser**

Blaser+Co. AG, 3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034 61 6161

# DER FELDHERR

Mähen mit einem *vollwertigen Traktor* auch in schwierigem Gelände. Das werkseitig in den Traktor integrierte *Fronthydraulik-Zapfwellensystem* ermöglicht den Allradtraktor auch als MäATTRAKTOR zu nutzen. Mit dem unter Last schaltbaren Halbgang können **10 Gänge** an einem Hebel geschaltet werden, mit dem *synchronisierten Wendegetriebe* auch vor- und rückwärts, ohne die Gruppe zu wechseln.

Dank dieser technischen Überlegenheit sind auch kombinierte Arbeitseinsätze mit front- und heckseitig montierten Anbaugeräten möglich, die *Einsparmöglichkeiten bis zu 50%* bringen. Einmal mehr weist *Hürlimann* den Weg in die Zukunft.



**Hürlimann**

S + L + H TRAKTOREN AG  
9536 Schwarzenbach, Tel. 073-23 20 20



**KÄRCHER**

Hochdruckreiniger  
**Sauberkeit zum  
 Jubiläumspreis  
 Auslaufmodelle**  
 170 Bar nur Fr. 1680.–

Verkauf und Service seit 20 Jahren  
**E. Kessler, 6048 Horw LU**  
**Tel. Geschäft 041-61 67 01; P. 041-47 19 27**

**Hauswasserpumpen**

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik, wir beraten Sie kostenlos.

**Pumpen**

bis 80 atü. Tauchpumpen usw.

**Tränkebecken**

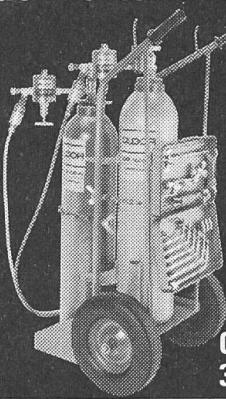
Verschiedene Ausführungen für Vieh, Pferde, Schafe

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 9111

**GLOOR**

Das Markenzeichen für Ihr Autogen-Schweissgerät

**Die ideale Schweissanlage für  
 den fortschrittlichen Landwirt.**

Wir liefern **nach Mass**  
 das Richtigste für Ihren  
 Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben  
 erhalten Sie gratis durch  
 Einsenden des Coupon an:

**GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk,  
 3400 Burgdorf; Tel. 034 22 29 01**

103

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

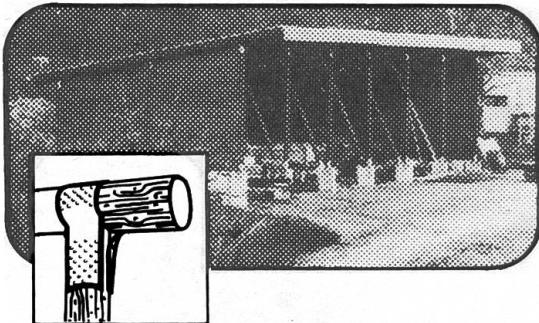
**Schweissgeräte  
 direkt ab Werk**

- ELEKTRODEN-SCHWEISSTRAFO
- Gleichrichter
- INVERTER
- SCHUTZGAS-SCHWEISS-ANLAGEN
- AUFTAU-TRAFO für Wasserleitungen
- Flammenbrenner
- Elektroden und Zubehör zu günstigen Preisen
- REPARATURSERVICE aller Geräte und BINZEL-Brenner

**SETZ**

APPARATEBAU AG

9444 Diepoldsau, Tel. 071 - 73 14 94

**Selber bauen – günstiger bauen  
 mit Rundholz****RUNDHOLZVERBINDER**

**aus verzinktem Stahlblech,  
 in diversen Formen und Größen**

Senden Sie mir Unterlagen

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an:

**Landw. Bau- u. Architekturbüro LBA**

Abt. Materialvermittlung  
 Laurstrasse 10, 5200 Brugg  
 Tel. 056/41 67 55

## Die AKKU-Reb- und Baumschere überzeugt alle:

- progressiv schneidend
- stark und robust
- beweglich, leicht, schnell
- sicheres, ruhiges Arbeiten
- leise und komfortabel
- wirtschaftlich und preisgünstig



**Alois Kaufmann**

Fab. landw. Maschinen und Geräte  
9308 Lömmenschwil  
Telefon 071-381717



## Neue Perspektiven:

Technisch und Ökologisch – Eine neue Generation von Motorsägen.

### ■ Die digitale STIHL Zündanlage

– leichter Start, spart Kraftstoff.

### ■ Das STIHL Ematic-System

– spart Kettenöl, sichert die optimale Kettenschmierung.

### ■ Der Katalysator für Motorsägen

– schont die Umwelt.

#### Nutzen Sie diese Technik!

STIHL Profisägen mit dem besten Leistungsgewicht in ihren Klassen. Über 400

Verkaufs- und Servicestellen in der Schweiz.



**STIHL®**

Nr. 1 weltweit

Bezugsquellen nachweis:

**STIHL Vertriebs AG**  
**8617 Mönchaltorf**  
**Tel. 01 - 948 00 55**

## Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 91 11

## In die ZUKUNFT schauen – Traunsteiner Flachsilo bauen!

**Elemente:** nach bewährtem System

**Sandsäcke:** langlebig bis 10 Jahre

**Schutzgitter:** DLG-geprüft (mit Garantieschein)

**Silosfolien:**  
(bis 12 m breit)

**Ab Lager lieferbar!**

**Besichtigung**

**Beratung**



Hans Rohrer  
Stöck  
Fahrsiloszubehör  
9470 Buchs/SG  
085/6 15 49

**DS**

TECHNIK  
HANDELS  
AG

**DS-Technik Handels AG**  
Fahrzeug- und Industriebedarf  
Steinacker 278, 8174 Stadel

Tel: 01 / 858 21 01, Fax: 01 / 858 24 89

**Super  
Sitzkomfort mit  
KAB-BOSTROM XH 2/U SUPER**

**Neu:**

- Stufenlos verstellbare Rückenlehne
- Einstellbare Bandscheibenstütze
- Sitzkissenverstellung
- Stoff- oder Kunstlederbezug  
Passend für Traktoren, Transporter, Mähdrescher usw.
- KAB-Bostrom hat auch für Sie den richtigen Fahrersitz, mit passender Konsole für alle gängigen Traktorentypen.



Bitte senden Sie mir Prospekte und Preislisten über Traktorsitze.

Name \_\_\_\_\_

Hof / Str. \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_



RA 180-260-360-420-520

Schweißgleichrichter

Die Anprüche an Handschweißmaschinen sind immer grösser geworden, und zwar sowohl auf die Umwelt als auch auf die Qualität der Schweißarbeiten bezogen. Die RA-Gleichrichter sind so konstruiert, dass diese Ansprüche in höchstem Mass erfüllt werden.

- Eine komplette Serie für alle Anwendungen
- Stufenlose Regelung durch Streukernverstellung
- Robuste Metallgehäuse, stabile Räder
- Kühlung durch leistungsfähige Ventilatoren



Sämtliche Zusatzwerkstoffe wie Elektroden, Schweißzubehör für Reparatur und Unterhalt sind erhältlich bei:

ARCOMA AG, 5043 Holziken, Tel. 064 - 81 10 10, Fax 064 - 81 14 04



**MÖRTL**

Der Mäher-Spezialist

Dezilhofer AG  
Landmaschinen  
9246 Niederbüren  
Tel.: 0 7181 - 14 36

## Die Mähtechnik der 90er Jahre

FRONT: Zwei Mähwerke in einem!

- 1.) Zum täglichen Grünfutterholen.
- 2.) Zum Flächenmähen, mit u. ohne Aufbereiter.



HECK: Die Super-Schlagkraft in allen Breiten!

CONDIMAT - der einzigartige Walzenaufbereiter: Effektiv und schonend!  
Für Front- und Heckgeräte 2,10 m, 2,50 m und 2,90 m, auch zum Nachrüsten.

# AEBI-Terratrac



Typ	Motor	Antrieb	Gänge	Hubkraft vorn/ hinten kg	Zapfwellen vorn/hinten U/min
TT 33	KUBOTA-Diesel, 4 Zyl. 20 kW (27,2 PS)	4- oder Hinterrad	4/4	550/420	1000/600
TT 80	KUBOTA-Diesel, 4 Zyl. 35,5 kW (48,3 PS)	4- oder Hinterrad	8/8 (12/12)*	900/950	560/570
TT 88	MERCEDES-Diesel, 4 Zyl. 42 kW (57 PS)	4- oder Hinterrad	2-Stufen-Hydrostat	900/950	600/580 1000/1040

\*Wunschausrüstung

Patentierte hydraulische Geräteentlastung, unübertroffene Hangtauglichkeit, mähen verstopfungsfrei und zügig mit Rotormähdern - eine AEBI-Pionierleistung!

## Perfekte Hangmechanisierung

AEBI & CO AG, Maschinenfabrik  
3400 Burgdorf  
Tel. 034 21 61 21, Telefax 034 23 17 65

474

# AEBI

## Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.  
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.–,  
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

## Schutzgas-Schweissanlagen

3-Phasen-Maschinen 380 V, 30 bis 230 Amp.,  
inkl. Brenner und Ventil, Fr. 1590.–.

## Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,  
Schläuche, Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.  
Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.  
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 9111

## Fankhauser Malters

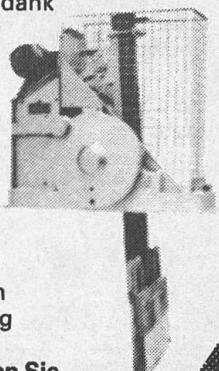
Das Beste

### Schaufel-Rührwerk

Nasenlängen voraus!

mit kompletter Kugellagerung

- wenig Platzbedarf dank kompakter Bauweise
- 5 Modelle, auch für Jauchegruben über 500 m<sup>3</sup>, bis 4 m Tiefe
- zum Glück Keilriemenantrieb
- Getriebe aus Eigenfabrikation
- Neu konstruierte Rührschaufel mit noch grösserer Rührwirkung



Verlangen Sie ausführliche Prospekte und Beratung!

## Walter Fankhauser Malters

Maschinenfabrik 041/97 11 58 041/97 33 52

## Kunststoff-Wasserleitungen

in allen Grössen und Stärken.  
Kunststoffrohre und Elektrokabel usw.

## Wasserschläuche Drainerohre Wasserarmaturen

Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

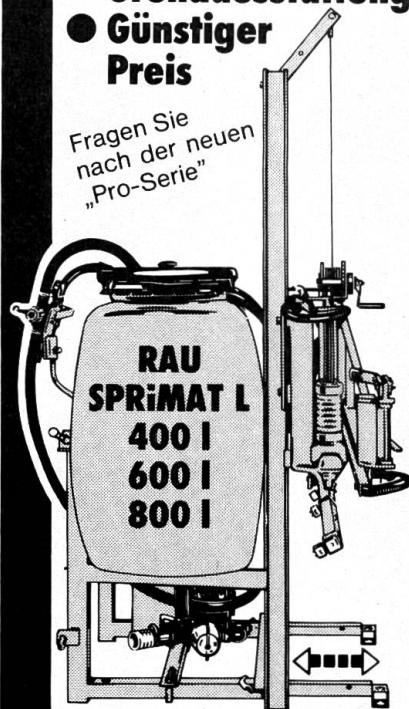
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 9111

# RAU

## SPRIMAT L

- Kompakte Form
- Hochwertige Grundausstattung
- Günstiger Preis

Fragen Sie nach der neuen „Pro-Serie“



### Beratung und Service durch:

Affeltrangen: N. Lüthi	073 - 45 13 93
Altikon: H. Schläfli	052 - 38 11 86
Auswil: Flückiger AG	063 - 56 25 56
Baar: A. Wismer	042 - 31 09 83
Ballwil: F. Buchmann	041 - 89 10 56
Cham: J. Bächler	042 - 36 20 33
Daiwil: H. Kronenberg	045 - 81 21 33
Gipf-Oberfrick: H. Hinden	064 - 61 13 19
Gundetwil: M. Blaser	054 - 55 12 06
Hagenbuch: H. R. Staub	052 - 47 14 96
Hettlingen: Vögeli & Berger	052 - 39 14 21
Hörhausen: J. Bossart	054 - 63 23 72
Hugelshofen: K. Siegrist	072 - 68 15 56
Kriechenwil: E. Hämmeli	031 - 747 77 19
Lengnau: F. Spahr	065 - 52 41 72
Lufingen: R. Sollberger	01 - 814 13 70
Mamishaus: Loretan AG	031 - 731 02 36
Marthalen: W. Ritter	052 - 43 11 56
Merenschwand: K. Weber	057 - 44 36 79
Mesikon: Gujer Landmaschinen	052 - 44 13 64
Mittelhäusern: F. Fiechter	031 - 849 16 20
Müntschemier: Jampen + Sohn	032 - 83 24 15
Nussbaumen: L. Keller	054 - 45 19 85
Oberhof: A. Kuoni	064 - 67 11 55
Röthenbach: H. Minder	063 - 61 47 77
Ruswil: O. Kurmann	041 - 73 22 73
Staffelbach: A. Mumenthaler	064 - 81 22 69
Steinmaur: H.R. Müller	01 - 853 01 92
Tramelan: G. Bühler	032 - 97 65 35
Wimmis: U. Ammeter	033 - 57 26 10
Wintersingen: Flückiger Agritech	061 - 98 15 74
Wohlenschwil: P. Friedli	056 - 91 10 75

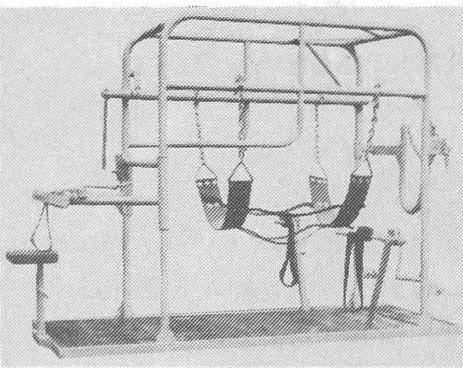


Service Company AG. Niedermattstr. 25, 4538 Oberbipp, Tel. 065-76 41 41

# Klauenpflegestand Perfekt

mit Hinter- und Vorderfusswinde.  
Lieferbar mit Rätschen-Sicherheits-  
kurbeln bei der Gurten- und Hinter-  
fusswinde.

In der Schweiz über  
5000fach bewährt,  
darum der Meistgekauft.



Klaunschneider Metabo mit der  
Spezialscheibe Klauenflex macht  
das Klaunschneiden zur Freude.



Mit dieser Scheibe  
können mind.  
100 Klauen  
bearbeitet werden.

Verlangen Sie Prospekte und  
Preisliste.



Peter Amhofs Erben  
Landmaschinen  
5648 Alikon AG  
Tel. 042 - 66 13 80

(Pendelverkehr ab Werk)

Besuchsglegenheit des Feuerwehrmuseums Endingen

## Grosse Occasionen- Ausstellung

23 bis 25  
Februar Februar

20 Jahre

# HUBER

Wir verkaufen Qualitätsprodukte zu Top-  
Preisen. Wir laden Sie herzlich zu unserer  
Ausstellung und Betriebsbesichtigung ein.

**Silos, Förderbänder, Silofräsen,  
Steilförderer, Maismühlen, Gülle-  
rührwerke**

Suppe mit Spatz aus Original-  
Pferde-Feldküche Jahrgang 1911.

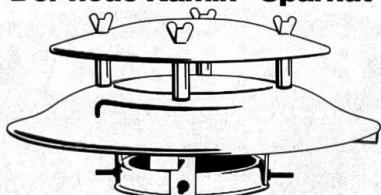
**Ausstellungs-Spezial-Rabatt**  
auf allen Huber Neu-Produkten

### GUTSCHEIN

Beim Kauf eines Occasions-Produktes  
1 wertvolles und präsentables Geschenk

W. Huber AG  
5426 Lengnau AG Tel. 056 / 51 01 51

### Der neue Kamin-«Sparhub»



### economy-cap

**schützt:**

bestes Regendach für Ihr Kamin

**saugt:**

sorgt für stabilen Sog während der  
Anheizphase (Venturieffekt)

**spart:**

bremst während der Heizphase den thermischen  
Auftrieb und reduziert so Ihre Heizkosten

### DER Energiesparer

Verlangen Sie den Prospekt

# Roweco

Ahornstrasse, 7323 Wangs  
Telefon 085 / 2 50 60

## **GELEGENHEIT Pirelli-Traktoren-Pneus**

von Felge demontiert, ungefahren,  
übliche Fabrikgarantie

2 Stück 18.4 R 34 A8 TM 300 S  
Liste 2180.- je Stück  
bei sofortiger Wegnahme Fr. 995.- je Stück

2 Stück 14.9 R 24 A8 TM200  
Liste Fr. 1060.- je Stück  
bei sofortiger Wegnahme Fr. 495.- je Stück

**Telefon 041 - 22 56 66**

**Damit Sie sich  
nicht die Zähne  
ausbeissen...**

*Es gibt Zeitgenossen,  
die haben bei der Wahl  
von Werkzeugen zur  
Holzbearbeitung keine  
Wahl.*



**scheppach**

*Damit für Sie die Wahl  
nicht zur Qual wird, ver-  
langen Sie **SCHEPPACH**  
Holzbearbeitungsgeräte.*

**Landtechnik AG**  
Eichenweg 4, 3052 Zollikofen  
Telefon: 031 57 85 40

**«Wenn Sie Zusatzwerkstoffe zum indu-  
striellen**

**Verbindungsschweissen**

**Löten**

**Flammspritzen**

**Auftragsschweissen**

**brauchen,  
dann sollten Sie unser Verkaufsprogramm  
kennenlernen. Gerne bieten wir Ihnen  
unsere fachmännische Beratung an.  
Wir haben für jedes Problem eine Lösung.»**

FONTARGEN AG      Telefon 01 307 67 70  
Birchstrasse 120      Telex 823453 fon ch  
CH-8050 Zürich      Telefax 01 307 67 71

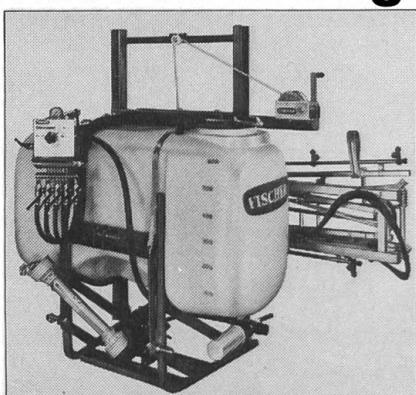
**FONTARGEN**  
Die Technologie der Metallverbindung.

**Wir tun viel für die Umwelt. Und  
für einen hohen Ertrag.**

500-l-Kunststoff-Behälter, 12-m-Spritz-  
balken mit Bajonett-Düsen und Stabili-  
sator, Spritzmengenregler mit Gleich-  
druckarmatur, Rampenhöhenverstellung  
mit Winde bis 1.80 m, 5 Balkensektoren  
usw.

**Fr. 5'980.-**

Die Cultura auch mit hydraulischem  
Spritzbalken bis 24 m, hydraulischer  
Höhenverstellung bis 1.80 m und  
hydraulischem Balkenstabilisator usw.  
**schon für Fr. 9'980.-**



ADRA/2760

Die günstige Schweizer Qualität von



**FISCHER**  
FISCHER AG, Spritzenfabrik  
1809 Fenié-Vevey, Tel. 021/921 32 43; 3422 Kirchberg, Tel. 034/45 51 11;  
8552 Felben/TG, Tel. 054/65 18 21

# Noch mehr Schlagkraft mit den neuen Muli-Vorteilen

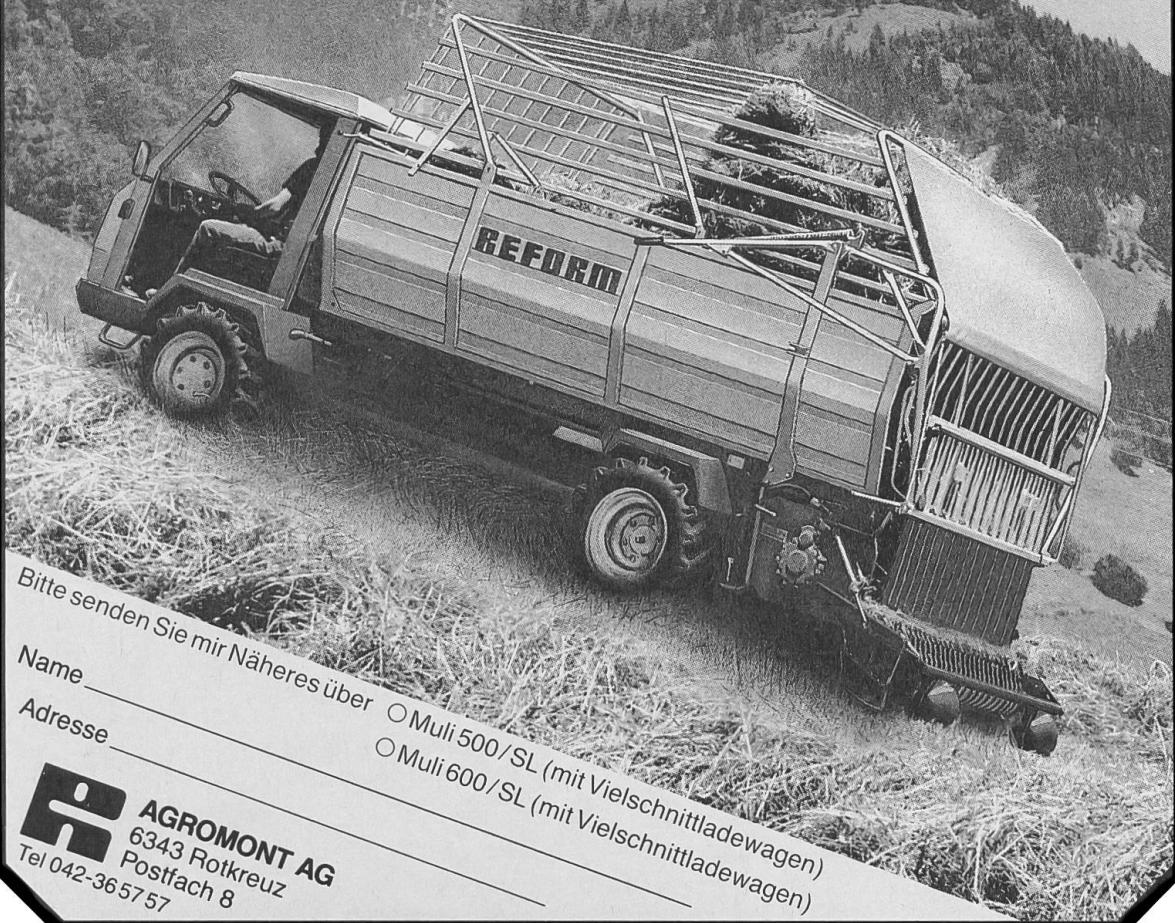


## Vielschnittladewagen für Muli 500/600 und SL

Bis zu 12 Messer für gute Silagequalität z.B. im Fahrsilo. 3 mittig versetzte, beidseitig gesteuerte Förderschwingen sorgen für ruhigen Lauf bei geringem Kraftbedarf.

## Reform Muli 500/600 mit grösseren Aufbaugeräten

dank längerem Radstand. Damit erhöht sich die Leistungsfähigkeit mit Lade-  
wagen, Miststreuer etc.



Bitte senden Sie mir Näheres über

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_



**AGROMONT AG**  
6343 Rotkreuz  
Postfach 8  
Tel 042-365757

- Muli 500/SL (mit Vielschnittladewagen)
- Muli 600/SL (mit Vielschnittladewagen)

# F a k t e n f ü h r e n z u F o r d.

D e r n e u e 4 8 3 0 m i t 6 5 P S.

*Zukunftsgerichtet: Leistungsstark und zeitsparend wirtschaftlich mit 65 PS bei 2200 U/Min., 4 Zylindern. Wahlweise zwei synchronisierte Getriebe als 8 x 8 Wendegetriebe oder als 16 x 8 Dual Power-Version. Umschaltbare Zapfwelle 540/750 U/min. für sparsamen Betrieb und Höchstleistungen erhältlich.*

*Sicher: Sicherheitskabinen oder Ueberrollbügel, akustische Warnvorrichtung für optimale Handhabung der umschaltbaren Zapfwelle, Luftfilter in Kabinenheizung bzw. -lüftung, 4 Halogenscheinwerfer auf dem Dach, getönte Frontscheiben, grosszügige Kabinenverglasung, sichere Trittstufen und Griffe.*



## Solche Traktoren braucht das Land.



### Coupon

Der neue Ford 4830 interessiert mich:

Ich will eine Probefahrt.  Senden Sie mir vorerst Ihren Prospekt.

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_  
Einsenden an: Ford New Holland, Kurvenstrasse 35, 8021 Zürich.